

Distr.: General
14 December 1999
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والثلاثون

٢٩ شباط/فبراير ٣ آذار/مارس ٢٠٠٠

البند ٣ (ز) من جدول الأعمال المؤقت*

الإحصاءات الاقتصادية: إحصاءات اقتصادية أخرى (أفرقة

المدن المعنية بالإحصاءات الاقتصادية والفريق العامل المشترك

بين الأمانات والمعني بإحصاءات الأسعار)

تقرير أفرقة المدن

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية تقرير سبعة أفرقة مدن في مجال الإحصاءات الاقتصادية، وترد هذه الأفرقة في مرفق هذا التقرير. ويحال التقرير إلى اللجنة الإحصائية بناء على طلب منها في دورتها الثلاثين^(١).

رحبت اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين (١ ٥ آذار/مارس ١٩٩٩) بالتحسين الذي أدخل على شكل الإبلاغ عن أنشطة أفرقة المدن وأشادت بالجهود المبذولة لجعل المعلومات متاحة على نطاق أوسع عن طريق مواقع شبكة الانترنت. ويحتوي موقع أفرقة المدن على الانترنت الذي تديره شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة (<http://www.un.org/depts/unsd/citygrp.html>) على معلومات عن الأفرقة المدرجة في هذا التقرير، فضلا عن معلومات عن أفرقة أخرى ناشطة في المجالات الاجتماعية والبيئية (انظر أيضا تقارير فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية E/CN.3/2000/12، وفريق سينا للإحصاءات الاجتماعية (E/CN.3/2000/14)، وفريق ريو المعني بإحصاءات الفقر (E/CN.3/2000/16)).

* E/CN.3/2000/1

وأعدت اللجنة التأكيد على الحاجة لأن تضع أفرقة المدن هدفا و خطة عمل واضحين وأن تجعلهما متاحين للجنة الإحصائية. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى مناقشة مسألة ما إذا كانت ولايات مختلف الأفرقة محددة والأهداف واضحة وممكنة للتحقيق. وقد ترغب اللجنة أيضا في التعليق على مقترحات العمل للمستقبل.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادية والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٤ (E / 1999/24)، الفصل الأول باء.

المرفق تقرير من أفرقة المدن

المحتويات

الصفحة	الفصل
٤	أولا - فريق كانبيرا المعني بإحصاءات دخل الأسر المعيشية
٥	ثانيا - فريق دلهي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي
٧	ثالثا - فريق الخبراء المعني بإحصاءات رأس المال السهمي
٨	رابعا - فريق أوتاوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار
١٠	خامسا - فريق باريس المعني بموضوع العمل والتعويض
١١	سادسا - المائدة المستديرة المعنية بأطر استقصاءات الأعمال التجارية
١٢	سابعا - فريق فوربورغ المعني بإحصاءات الخدمات

والبيئة والبدائل والتنمية والبنك الدولي وشعبة الإحصاءات
بالأمم المتحدة واللجنة الاقتصادية لأوروبا.

أولا - فريق كانبيرا المعني بإحصاءات دخل الأسر المعيشية

الاجتماعات

الغرض

الاجتماع الأول: كانبيرا، ٢-٤ كانون الأول/
ديسمبر ١٩٩٦؛

الهدف الأساسي هو تحسين الإحصاءات الوطنية
لدخل الأسر المعيشية من خلال استنباط معايير مناسبة تتعلق
بالقضايا المفاهيمية والعملية. ومن شأن وضع وتنفيذ مبادئ
توجيهية دولية ومعايير دولية أن يحسن عقد المقارنات
الدولية. وأنشئ الفريق لمعالجة المشاكل المشتركة، فيما
يتعلق بالمفاهيم والتعاريف والنواحي العملية، التي تواجهها
المكاتب الإحصائية الوطنية في مجال إحصاءات توزيع دخل
الأسر المعيشية. وعمل الفريق تحضيري لإجراء تنقيح
لمبادئ الدولية بشأن توزيع الدخل.

الاجتماع الثاني: فوربورغ، هولندا، ٩-١١ آذار/
مارس ١٩٩٨؛

الاجتماع الثالث: أوتاوا، ٧-٩ حزيران/يونيه
١٩٩٩.

المواضيع التي نُظر فيها

مصادر البيانات ومنهجيتها ونوعيتها؛ وقياس عدم
المساواة في الدخل؛ وعقد المقارنات الدولية والوحدات
الإحصائية: المفاهيم والتعاريف والاستعمال؛ ووضع ترتيب
هرمي لمفاهيم الدخل وتعريفه؛ والتوفيق بين الحسابات
القومية وغيرها من المجاميع الوطنية؛ وقياس دخل العاملين
لحسابهم الخاص؛ وتنقيح المبادئ التوجيهية الدولية الحالية.

سنة تنظيميه

١٩٩٦

المشركون

استراليا، ألمانيا، إيطاليا، جمهورية كوريا، السويد،
سويسرا، الصين، فرنسا، فنلندا، كندا، ماليزيا، المكسيك،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج،
النمسا، نيوزيلندا، الهند، هولندا، الولايات المتحدة
الأمريكية، اليابان، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية
ومنطقة البحر الكاريبي، والمكتب الإحصائي للجماعات
الأوروبية، والمصرف الإنمائي للبلدان الأمريكية، ومنظمة
العمل الدولية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان
الاقتصادي، وفريق لكسمبورغ لدراسة الدخل بمركز
الدراسات المتعلقة بالسكان والفقير والسياسات
العامة/الشبكات الدولية للدراسات في مجالات التكنولوجيا

النواتج

يمكن الحصول على أوراق وتقارير اجتماعات فريق
كانبيرا من موقع الفريق على الإنترنت، الذي
يديره فريق لكسمبورغ لدراسة الدخل وعنوانه:
<http://lissy.ceps.lu/canberra.htm>

الأنشطة المعتمز الاضطلاع بها

سيُعقد اجتماع رابع في لكسمبورغ في أيار/مايو
٢٠٠٠، يستضيفه فريق لكسمبورغ لدراسة الدخل. ولم تحدد
بعد موضوعات الاجتماع الرابع.

النواتج المتوقعة في المستقبل (تواريخ)

سنة تنظيمه

.١٩٩٧

موجز لأعمال الاجتماع الثالث والورقات المقدمة

إليه، حوالي خريف عام ١٩٩٩.

المشركون

مسؤول الاتصال

الاجتماع الأول: حضر الاجتماع ٣٧ مشتركا من

ثمانية بلدان هي: استراليا والبرازيل وبنغلاديش وتركيا وسري لانكا وكولومبيا والمكسيك والهند. وبالإضافة إلى ذلك، اشترك فيه أيضا ممثلون من منظمة العمل الدولية وشعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ومصرف التنمية الآسيوي.

الاجتماع الثاني: حضر الاجتماع ٣٥ مشتركا من

تسعة بلدان هي: أرمينيا واستراليا وبولندا وتركيا وزامبيا وكولومبيا والمكسيك ونيجيريا والهند وحضرته فضلا عن ذلك، خمس منظمات دولية هي: اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ومنظمة العمل الدولية والمعهد الإحصائي لآسيا والمحيط الهادئ، وشعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة وعدد آخر من الهيئات هي: معهد هارفارد للتنمية الدولية، ومؤسسة دور المرأة في عولمة وتنظيم العمالة، والمعهد الفرنسي للبحث العلمي من أجل التنمية والتعاون، ورابطة العاملات لحسابهن.

الاجتماع الثالث: حضر الاجتماع ٦٥ مشتركا من

أربعة بلدان هي: استراليا والمكسيك ونيجيريا والهند، ومنظمتان دوليتان هما منظمة العمل الدولية واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واشتركت فيه أيضا ثلاث مؤسسات أخرى هي دور المرأة في عولمة وتنظيم العمالة ورابطة العاملات لحسابهن ومعهد غوجارات للبحوث الإنمائية.

Louis Rouillard
Statistics Canada
Jean Talon Building
4th Floor
Ottawa K1A 0T6
Canada

الهاتف: (613) 951-5895

الفاكس: (613) 951-9300

E-mail: rouilou@statcan.ca (Louis Rouillard, Statistics Canada)E-mail: shermik@statcan.ca (Mike Sheridan, Statistics Canada)E-mail: TMSmeeding@maxwell.syr.edu (Tim Smeeding, Luxembourg)E-mail: plan@cbs.nl (Harry Kroon, Australian Bureau of Statistes)E-mail: plan@cbs.nl (Paul van der Laan, Statistics Net - erlands)

ثانيا - فريق دهلي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي

الغرض

تبادل الخبرة في قياس القطاع غير المنظم أو غير الرسمي من الاقتصاد، وإعداد تقرير عن الحالة ومقترحات للعمل في المستقبل. والهدف هو توثيق الممارسات التي تتبعها البلدان الأعضاء لجمع البيانات في القطاع غير الرسمي ووضع منهجيات مناسبة لتصميم عمليات الاستقصاء وجمع البيانات في ذلك القطاع، مع مراعاة نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ وقرارات المؤتمر الدولي لإحصاءات العمل.

(أ) القيام بتوضيح التعريف الدولي للقطاع غير الرسمي الذي وضعه المؤتمر الدولي الخامس عشر لإحصاءات العمل لعام ١٩٩٣، لنظام الحسابات القومية؛	الاجتماعات
وضع استراتيجيات لمعالجة قضايا الإطار والترجيح بالنسبة للعينات في استقصاءات القطاع غير الرسمي؛	الاجتماع الأول: نيودلهي، ٢٠-٢٢ أيار/مايو ١٩٩٧
وضع منهجية ملائمة لاستنباط مقاييس أكثر دقة للقيمة المضافة التي يحققها القطاع غير الرسمي.	الاجتماع الثاني: أنقرة، ٢٨-٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٨
(ج) وضع منهجية ملائمة لاستنباط مقاييس أكثر دقة للقيمة المضافة التي يحققها القطاع غير الرسمي.	الاجتماع الثالث: نيودلهي، ١٧-١٩ أيار/مايو ١٩٩٩.

المواضيع التي نُظِرَ فيها

الاجتماع الأول: بالإضافة إلى وضع الصيغة النهائية لاختصاصات فريق دهلي، قدمت البلدان المشتركة ورقات قطرية عن الممارسات المتبعة في بلدانها لجمع البيانات وعن الحالة الحاضرة للبيانات المتعلقة بإحصاءات القطاع غير الرسمي. وقامت المنظمات الدولية أيضا بالإبلاغ عن أنشطتها الأخيرة في هذا المجال.

الاجتماع الثاني: تركزت المناقشات بالدرجة الأولى على الوضع الراهن للبيانات المتعلقة بالقطاع غير الرسمي وأوجه قصور هذه البيانات؛ وعلى المعلومات الإجمالية عن البلدان؛ والقطاع غير الرسمي من حيث التعريف والتطبيق والتحديد الدقيق والتصنيف والتصنيفات الفرعية؛ وعلى تصميم الاستقصاءات، وإطار أخذ العينات من المجالات وتصميم العينات؛ والاستقصاءات المختلطة للأسر المعيشية والمشاريع الخاصة؛ والمشاكل المصادفة في جمع البيانات والجوانب المتعلقة بالتنوع؛ ومساهمة القطاع غير الرسمي في الاقتصاد القومي من ناحية العمالة والقيمة المضافة وتكوين رأس المال وما إلى ذلك، والضمان الاجتماعي للعاملين في القطاع غير الرسمي وغير المنظم.

الاجتماع الثالث: عقد الاجتماع ثلاث جلسات كُرسَت للموضوعات التالية:

النواتج

تقارير الاجتماعات الأول والثاني والثالث.

الأنشطة المعتمزَم الاضطلاع بها

عملا بتوصيات الاجتماع الثالث، يجري العمل قدما في المشاريع التالية:

(أ) مناقشة نتائج الاستقصاءات التي أجرتها مختلف البلدان عن القطاع غير الرسمي، بوصفها الموضوع الرئيسي لاجتماع المقبل لفريق نيودلهي؛ وذلك بغية التوصية بمنهجيات الاستقصاء المتعلقة بجمع البيانات عن مختلف جوانب القطاع غير الرسمي وتحسين نوعية البيانات، بما في ذلك تقليل الأخطاء غير المتعلقة بالعينات. وأعضاء المشروع هم نيجيريا والهند وأستراليا ومنظمة العمل الدولية. وستسند إدارة المشروع لمنظمة العمل الدولية؛

(ب) تحري واستنباط منهجية ملائمة لوضع مقاييس أدق للقيمة المضافة. وأعضاء المشروع هم أرمينيا وتركيا والهند وشعبة الإحصاءات للأمم المتحدة والمكسيك والسيدة فران؛

(ج) وبعد تعريف القطاع غير الرسمي على النحو المقترح، ينبغي السعي لتقدير مساهمة القطاع غير الرسمي في

ثالثاً فريق الخبراء المعني بإحصاءات رأس المال السهمي

الغرض

- ١ - توضيح القضايا المفاهيمية التي يقوم عليها رأس المال السهمي وتدفقات رأس المال.
- ٢ - تبادل البحوث والخبرات فيما يتعلق بمشاكل قياس الرأسمال السهمي وتدفقات رأس المال.

سنة تنظيميه

١٩٩٧.

المشركون

من البلدان:

الاتحاد الروسي، استراليا، أسبانيا، ألمانيا، إندونيسيا، إيطاليا، بلجيكا، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، الدانمرك، سنغافورة، السويد، فرنسا، فنلندا، كندا، ماليزيا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، نيوزيلندا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

من الوكالات الدولية:

صندوق النقد الدولي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، وشعبة الإحصاءات للأمم المتحدة، والبنك الدولي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية.

من الخبراء المستشارين:

جواك تري بليت، ودایل جورنكسون، وإروين ديويرت، وتشارلز هلتون، وبيتر هيل.

الاجتماعات

كانبيرا، ١٠-١٤ آذار/مارس ١٩٩٧

باريس، ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨

النتائج المحلي الإجمالي، وذلك على أساس منتظم. وسيدير المشروع السيد جاك شارم، الأستاذ بجامعة فرساي وفرنسا والهند؛

(د) وضع استراتيجيات لمعالجة قضايا الإطار والترجيح بالنسبة للعينات. وأعضاء المشروع هم: الهند ونيجيريا ومنظمة العمل الدولية. وستتولى نيجيريا إدارة المشروع؛

(هـ) تقصي ومناقشة مزايا ومثالب مختلف طرق الاستقصاء وتصميم العينات لجمع البيانات عن القطاع غير الرسمي. وأعضاء المشروع هم الهند ونيجيريا ومنظمة العمل الدولية؛

(و) ينبغي أن يعد فريق دلهي توصيات بشأن تحديد أشكال العمالة غير الثابتة (بما في ذلك العمل خارج أماكن العمل/العمل المتزلي) في القطاع غير الرسمي وخارج نطاق هذا القطاع، وتقديم هذه التوصيات إلى فريق باريس المعني بموضوع العمل والتعويضات لينظر فيها.

برنامج العمل القادم

تقرر عقد الاجتماع الرابع لفريق دلهي إما في مقر منظمة العمل الدولية في جنيف أو في نيجيريا بعد حزيران/يونيه عام ٢٠٠٠، ولكن قبل أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠.

مسؤول الاتصال

Shri R. S. Mathur

Secretary

Department of Statistics and Programme Implementation

Sardar Patel Bhawan, Sansad Marg

110 001

India

Tel: 91-11-373-2150

واشنطن العاصمة، ٨-١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

المواضيع التي نُظِرَ فيها

ممارسات القياس في البلدان المشتركة، ومفاهيم رأس المال السهمي وتدفقات رأس المال؛ وممارسة أسلوب دائم للجرد ومشاكلها؛ والنهج البديلة لقياس رأس المال السهمي، وبالدرجة الأولى التحصيل المباشر؛ وقضايا المحاسبة التجارية؛ والقياسات الحالية للأسعار والحجوم؛ ورصيد الأصول الثابتة وتقدير رأس المال السهمي في البلدان التي تمر بمرحلة انتقال؛ والخبرة بالنسبة للإنتاجية المتعددة العوامل، والمقاييس الجديدة لرأس المال فيما يتصل بتمديد حدود الأصول وفقاً لما هو موصى به في نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣؛ وقضايا الميزانيات العمومية؛ والقابلية للمقارنة والتعاون على الصعيد الدولي.

النواتج

الوثائق والتقارير النهائية لاجتماعات الأعوام ١٩٩٧ و ١٩٩٨ و ١٩٩٩ متاحة الآن في موقع على الإنترنت (انظر العنوان أدناه).

يقوم الفريق بإعداد دليل لقياس رأس المال السهمي وتدفقات رأس المال يشمل المسائل المفاهيمية وأفضل الممارسات المقترحة في مجال تجميع البيانات. وهذا الدليل، الذي ستقوم بنشره منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، سيكون من الوثائق المرجعية المتعلقة بنظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

الأنشطة المعتمز الاضطلاع بها

أعد مشروع للدليل وتمت مراجعته في اجتماع الفريق في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ وعلى ضوء المناقشة التي دارت في الاجتماع، تعاد صياغة الدليل خلال الفترة حتى منتصف أيار/مايو ٢٠٠٠. وسيقوم الفريق بمراجعته النهائية حتى أواخر حزيران/يونيه ٢٠٠٠ قبل إحالته للنشر.

النواتج المتوقعة في المستقبل (التواريخ)

من المتوقع أن ينشر في النصف الثاني من عام ٢٠٠٠ دليل لقياس رأس المال السهمي وتدفقات رأس المال.

سيواصل الفريق مناقشة المفاهيم والممارسات في قياس رأس المال السهمي وتدفقات رأس المال من خلال قاعدة بيانات فريق المناقشة الإلكترونية. واستناداً إلى نتائج هذه المناقشات الإلكترونية يجوز للفريق أن يختار عقد اجتماع في المستقبل، وإن كان موعد ذلك الاجتماع لم يتحدد بعد.

مسؤول الاتصال

Rob Edwards (Convener)
First Assistant Statistician
Australian Bureau of Statistics
P.O. Box 10
Belconnen, A.C.T. 2616
Australia
Tel: 61-2-6252-6035
Fax: 61-2-6253-1051
E-mail: rob.edwards@abs.gov.au
Web site: www.oecd.org/std/Nameet.htm

رابعا فريق أوتواوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار

الغرض

أنشئ فريق أوتواوا ليكون منتدًى للاختصاصيين يتبادلون فيه الخبرة ويناقشون البحوث المتعلقة بالمشاكل الهامة في قياس تغير الأسعار. ويتركز اهتمام الفريق، دون تجنب القضايا النظرية، على البحوث التطبيقية، وخاصة في مجال الأرقام القياسية للأسعار الاستهلاكية، وإن لم يقتصر على هذا المجال. والمشاركون هم من الاختصاصيين والممارسين الذين يعملون في وكالات إحصائية في بلدان مختلفة أو منظمات دولية أو يعملون كمستشارين لها.

الأغراض، كاختلافها لغرض قياس التضخم عنها لغرض التعويض. ومن المواضيع الأخرى التي شملها البحث بعض المجالات التي يعسر فيها استنباط الأرقام القياسية للأسعار الاستهلاكية، مثل الخدمات الصحية والمالية، ومنهجية الاستقصاءات وإدارتها، وتزايد توفر قواعد البيانات لعمليات البيع الإلكتروني (بيانات أجهزة المسح

وفي عام ١٩٩٩، جرت مناقشة موضوعين رئيسيين. وقد خصص الموضوع الأول وهو "معاملة تغير النوعية في الأرقام القياسية للأسعار بالنسبة للسلع المعمرة"، بشكل رئيسي لبحث استعمال التقنيات والإجراءات المختلفة لمعالجة التغيرات في نوعية السلع المعمرة. أما الموضوع الثاني وهو "المفاهيم المختلفة للأرقام القياسية للأسعار التي تخدم أغراضاً مختلفة" فقد خصص بشكل رئيسي لمسألة ما إذا كان ينبغي أن تقوم الأرقام القياسية للأسعار الاستهلاكية التي يراد بها قياس التضخم أو زيادة الدخل أو تخفيض الاستهلاك الشخصي على نفس القاعدة الفلسفية.

النواتج

نشرت ورقات ووقائع الاجتماعات.

الأنشطة المعتمد الاضطلاع بها

عرض المكتب الاسترالي للإحصاء استضافة الاجتماع في آذار/مارس ٢٠٠١ وعرض المعهد الوطني للإحصاء والدراسات الاقتصادية (فرنسا) استضافة الاجتماع في عام ٢٠٠٢.

وستتناول موضوعات الاجتماع القادم معالجة التغيرات في نوعية الاتصالات السلوكية واللاسلكية والنقل والمرافق العامة. وقد اقترح موضوعان آخران وهما: (أ) تأثير الترقيات على أسعار التجزئة و (ب) الاستهلاك المدعوم.

النواتج المتوقعة مستقبلا (التواريخ)

بعد الاجتماعات المقبلة، ستتضمن أعمال الاجتماعات موجزا للمناقشات وتقريراً عن التوصيات

سنة تنظيمه

١٩٩٤.

المشركون

أعضاء المكاتب الإحصائية لكل من اسبانيا، استراليا، إسرائيل، ألمانيا، أيسلندا، إيطاليا، البرازيل، الدانمرك، السويد، شيلي، فرنسا، فنلندا، كندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، نيوزيلندا، هولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، اليابان. وحضر المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية وصندوق النقد الدولي ومنظمة العمل الدولية واللجنة الاقتصادية لأوروبا ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي اجتماعاً واحداً على الأقل، كما حضر خبراء آخرون من هذه البلدان أو غيرها.

الاجتماعات (سنوية تقريبا)

أوتاوا، ٣١ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٣ تشرين

الثاني/نوفمبر ١٩٩٤

استوكهولم، ١٥ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر

١٩٩٥

فوربورغ، هولندا، ١٦ إلى ١٨ نيسان/أبريل

١٩٩٧

واشنطن العاصمة، ٢٢ إلى ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٨

رييكيافيك، ٢٥ إلى ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٩

المواضيع التي نظر فيها

كانت مشاكل القياس الأساسية، وخاصة على المستوى الصغير، هي مواضيع البحث الثابتة. وهي تشمل التقدير (مثل اعتماد وسط هندسي في الخطوة الأولى من الحساب)، وأخذ العينات ومعاملة تغير النوعية بجميع مظاهره. وفي اجتماعي ١٩٩٤ و ١٩٩٧، نظر الفريق بشكل صريح في مشاكل التحيز. ونوقش في أكثر من اجتماع اختلاف الاحتياجات إلى الأرقام القياسية باختلاف

ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية. المشتركون المحتملون: ألمانيا وجمهورية كوريا واليابان.

الاجتماعات

باريس، ٢٧ و ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
لندن، ٦ و ٧ تموز/يوليه ١٩٩٨
باريس، ١٨ و ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

المواضيع التي نظر فيها

١ - مؤشرات أسواق العمل الرئيسية، وديناميات أسواق العمل، التوفيق بين تقديرات العمالة (والبطالة) من المصادر المختلفة، ومدة العمل.
٢ - المكاسب وتكاليف العمل.

النواتج

تقارير علمية: متاحة من المعهد الوطني للإحصاء والدراسات الاقتصادية بفرنسا، في شباط/فبراير ١٩٩٩. وعلى الإنترنت منذ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ في العنوان: <http://www.insee.fr/va/insee/groupar2.htm> (لنسخة الانكليزية) والعنوان: <http://insee.fr/vf/insee/groupar2.htm> (لنسخة الفرنسية)

الأنشطة المعتمدة

١ - تحليل ورقات اجتماع باريس عام ١٩٩٩ ومناقشاته ووضع تجميع مفصل للمشاكل التي طرحت والسبل الممكنة لحلها.

٢ - دراسة جدوى إنتاج بيانات عن تدفقات قوة العمل بواسطة بيانات قصيرة الأمد.

النواتج المتوقعة مستقبلا (التواريخ)

إنشاء مراكز دولية لحفظ البيانات المتعلقة بسوق العمل وصيانتها.

عندما يمكن التوصل إلى اتفاق. وستركز الاجتماعات على عدد صغير من المواضيع من أجل تركيز الأعمال التحضيرية والمناقشات. والتقرير الأول سيعقب الاجتماع المقرر عقده في أيسلندا عام ١٩٩٩.

وأصبح لفريق أوتاوا موقع على شبكة الإنترنت متاحا منذ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ على العنوان: <http://www.statcan.ca/secure/english/ottawagroup>.

مسؤول الاتصال

Louis Marc Ducharme,
Director, Prices Division,
Statistics Canada
Ottawa, KIA OT6
Canada
Tel: 613-951-0688
Fax: 613-951-2848
E-mail: ducharl@statcan.ca

خامسا فريق باريس المعني بموضوع العمل والتعويض

الغرض

دراسة المصادر المختلفة للمعلومات المستعملة لقياس ظروف أسواق العمل والتعويض، وتقييم هذه المصادر والتوفيق بينها، لا سيما في سياق إلغاء القيود التنظيمية المفروضة على أسواق العمل والبطالة الهيكلية؛ والإسهام في تحسين المفاهيم وتنفيذها بالإضافة إلى وضع مؤشرات جديدة.

سنة تنظيمه

١٩٩٧.

المشتركون

المشتركون الفعالون: الأرجنتين، استراليا، إيطاليا، البرتغال، بولندا، جنوب أفريقيا، الدانمرك، السويد، سويسرا، فرنسا، فنلندا، كندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، هولندا، والولايات المتحدة الأمريكية

مسؤول الاتصال

Mme. V. ronique Alexandre
 Timbre D250, Bureau 1060. INSEE
 18, Bld. Adolphe Pinard
 75675 Paris (Cedex 14)
 France
 Tel: 33-1-4117-3860
 Fax: 33-1-4117-6849
 E-mail: veronique.alexandre@insee.fr

المواضيع التي نوقشت في اجتماع باريس
 الأعمال التجارية الالكترونية (تعريف الأعمال
 التجارية الالكترونية المصطلح بها، والإبلاغ
 الالكتروني للمعلومات الإحصائية)

ديموغرافيا الأعمال التجارية

تكنولوجيا (التطبيقات لسجلات الأعمال التجارية
 وإدماج استقصاءات الأعمال التجارية)

العملة

نوعية سجلات الأعمال التجارية

استخدام سجل الأعمال التجارية كأداة مركزية
 لجميع عمليات التسجيل الإداري التي تقوم بها دوائر
 الأعمال التجارية الفرنسية (ملاحظة ومناقشة تطبيق
 ميداني فعلي في أحد المكاتب الإقليمية)

النواتج

تتوفر الورقات التقنية التي أصدرت ونوقشت خلال
 الاجتماعات الاثني عشر الأولى على الأقراص المدججة الثابتة
 المحتوى. وتتولى الوكالة المضيفة استكمال موقع على
 الانترنت بأحدث الوثائق عقب كل اجتماع.

الأنشطة المعتمز الاضطلاع بها

الاجتماعات القادمة: نيوزيلندا خريف عام ٢٠٠٠
 (تؤكد التواريخ في وقت لاحق)
 واشنطن، العاصمة، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١
 لشبونة، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢

النواتج المتوقعة في المستقبل (التواريخ)

ستتاح التقارير والورقات الصادرة عن اجتماع
 باريس على شبكة الإنترنت بداية من ٣٠ تشرين
 الثاني/نوفمبر ١٩٩٩.

سادسا - المائدة المستديرة المعنية بأطر
استقصاءات الأعمال التجارية

الغرض

- توفير منتدى لتبادل الآراء والخبرات وإجراء تجارب
- مشتركة تتعلق بوضع وصيانة واستعمال أطر أخذ العينات
- لاستقصاءات الأعمال التجارية (سجلات الأعمال). والمائدة
- المستديرة هيئة غير رسمية تجري المشاركة فيها على أساس
- طوعي. بيد أنه يطلب من المشتركين أن يسهموا في وضع
- برنامج الاجتماع. ولا تصدر ولاية المائدة المستديرة عن أي
- هيئة رسمية وإنما يمكنها، على أساس مناقشتها و/أو تجاربها،
- أن تقدم توصية إلى هيئة رسمية (كاللجنة الإحصائية) تتعلق،
- مثلا، بالنظر في ممارسات أو معايير معينة واعتمادها.

سنة تنظيمها

١٩٨٦.

الوكالات الإحصائية المشتركة (اجتماع ١٩٩٩)

استراليا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، البرتغال، المكتب
 الإحصائي للجماعات الأوروبية، الدانمرك، السويد، فرنسا،
 فنلندا، كندا، المكسيك، نيوزيلندا، هنغاريا، هولندا،
 الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الاجتماعات (تعقد سنويا)

الاجتماع الأول: أوتاوا، أيار/مايو ١٩٨٦
 الاجتماع الأخير: باريس، ٢٧ أيلول/سبتمبر إلى ١
 تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

الخدمات، وتقدير المنتج الحقيقي لأنشطة الخدمات، والأرقام القياسية لأسعار منتجات وصناعات الخدمات، وآثارها على تصنيف المنتجات والصناعة في التصنيف المركزي للمنتجات والتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية.

سنة التنظيم

١٩٨٧.

المشركون

المكتب الاستراتيجي للإحصاء، والهيئة الكندية للإحصاء، والهيئة الدانمركية للإحصاء، والهيئة الفنلندية للإحصاء، والمعهد الوطني للإحصاءات والدراسات الاقتصادية (فرنسا) والمكتب الاتحادي للإحصاءات (ألمانيا)، والمكتب المركزي للإحصاءات بآيرلندا، والمعهد الوطني للإحصاءات بإيطاليا، ومكتب اليابان للإحصاءات، والهيئة الهولندية للإحصاءات، ومكتب نيوزيلندا للإحصاءات، والهيئة النرويجية للإحصاءات والهيئة السويدية للإحصاءات ومكتب المملكة المتحدة للإحصاءات القومية، ومكتب الولايات المتحدة للإحصاءات، ومكتب الولايات المتحدة للإحصاءات العمالية، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، وصندوق النقد الدولي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وشعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية.

الاجتماعات

يجتمع الفريق سنويا لمدة أسبوع. وعقدت

الاجتماعات السابقة على النحو التالي:

١٩٨٧ (كانون الثاني/يناير) فوربورغ، هولندا

١٩٨٧ (تشرين الثاني/نوفمبر) ستوكهولم

١٩٨٨ فيسبادن، ألمانيا

١٩٨٩ أوتاوا

١٩٩٠ باريس

توصية إلى فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

ناقش أعضاء المائدة المستديرة احتياجات المعلومات الناشئة عن العولمة المتزايدة للاقتصاد، وآثار تلك الاحتياجات بالنسبة لأطر استقصاءات الأعمال التجارية. ويكمن الجانب المهم الذي برز من النقاش في الرغبة الشديدة لدى الشركات التي تعمل في عدة بلدان في إيجاد رموز متشابهة في الصناعة (أو النشاط)، في السجلات أو أطر أخذ العينات في جميع البلدان التي تعمل فيها تلك الشركات. ولذلك، يشجع أعضاء المائدة المستديرة، فريق الخبراء على تعزيز التجانس أو التقارب بدرجة أكبر بين التصنيفات الصناعية الرئيسية.

مسؤول الاتصال

Mr. Richard Barnab
Director General
Classification Systems
Statistics Canada
Jean Talon Building 13 B 7
Ottawa K1A 0T6
Canada
613-951-9850
Fax: 613-951-0411
E-Mail: barnric@statcan.ca

للحصول على معلومات عن الاجتماع المزمع عقده في نيوزيلندا في خريف عام ٢٠٠٠، يتصل بالعنوان التالي:

Mr. Tom Woodhouse
Statistics New Zealand
Private Bag 4741
Christchurch
New Zealand
Tel: 64 3 374 88 30
Fax: 64 3 374 87 59
E-mail: tom.woodhouse@stats.govt.nz

سابعا فريق فوربورغ المعني بإحصاءات الخدمات

الغرض

يكمن الغرض في معالجة المسائل المتصلة بإنتاج إحصاءات الخدمات، بما فيها نواتج ومدخلات منتجات

(ب) منهجيات جمع وتصنيف الأسعار في مجالات معينة. واستخدمت هذه المجموعة من الأوراق كبيان لممارسة مختلف البلدان. وتمثل العمل المضطلع به في مقارنة للمنهجيات البديلة والنظر في محاسنها ومساوئها في مجالات الاتصالات السلكية واللاسلكية، وخدمات الحواسيب وخدمات المحاسبة. ولوحظت السمات المشتركة والمتقابلة بين النهج؛

كما نوقش تقدير أسعار الخدمات القانونية وقياس الناتج الحقيقي للأعمال المصرفية.

التصنيف

أبلغ بلدان عن تجربتهما في جمع البيانات في مجالات منتقاة للتصنيف المركزي للمنتجات وقدمت توصيات لإدخال تغييرات. واقترح تحديد منتجات للصناعات في تجارة الجملة والتجزئة ونوقشت المشاكل الناشئة عن وحدات تصنيف الأعمال التجارية إلى فئتي تجارة التجزئة المتخصصة وغير المتخصصة في التصنيف الصناعي الدولي الموحد. وقارنت أوراق الأسعار التصنيفات التي تستخدمها مقارنة بالتصنيف المركزي للمنتجات وعلقت على ملاءمة هذا التصنيف من ناحية تحديد أسعار المنتجات.

طلب المؤسسات التجارية على الخدمات

ناقش بعض أعضاء الفريق اقتراح إجراء دراسة استقصائية نموذجية ونتائج الجمع الحالي للبيانات، مع إشارة خاصة إلى الصعوبات في جمع المعلومات، وفئات النفقات التي يسعى للحصول على بيانات بشأنها والطرق الممكنة لتحسين الردود على الاستقصاءات المتعلقة بنفقات الخدمات المفصلة.

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

ناقش الفريق النهج الذي اقترحه منظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي لتعريف التجارة الإلكترونية،

١٩٩١ هلسنكي
١٩٩٢ وليامزبورغ، الولايات المتحدة الأمريكية
١٩٩٣ أوسلو
١٩٩٤ سيدني
١٩٩٥ فوربورغ
١٩٩٦ نيويورك، ويلز
١٩٩٧ كوبنهاغن
١٩٩٨ روما
١٩٩٩ كريست تشيرش، نيوزيلندا

المواضيع التي نظر فيها

قرر فريق فوربورغ، في اجتماعه المعقود في روما عام ١٩٩٨، أن يشكل الموضوعان التاليان لب نشاط الفريق للفترة ١٩٩٩-٢٠٠١: "أسعار منتجات الخدمات" و "تصنيف منتجات الخدمات". ومن المواضيع الأخرى التي سيجري تناولها قياس طلب المؤسسات التجارية على الخدمات وقياس الخدمات غير المرتبطة بالسوق، مع إشارة خاصة إلى القطاع الذي لا يستهدف الربح. وتقرر كذلك الإسهام بخبرة فريق فوربورغ لتقديم مدخلات وردود فعل إضافية إلى منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن تصنيف منتجات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإجراء دراسة استقصائية نموذجية لجمع البيانات عن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والطلب عليها، اعتماداً على التجربة الاسكندنافية في جمع تلك المعلومات. ونوقشت خلال الاجتماع المعقود في كريست تشيرش عام ١٩٩٩، المواضيع الواردة أدناه.

الأسعار

قامت ثنائيات من البلدان إما بالعمل معاً أو بإعداد ورقات فردية بشأن المواضيع التالية:

(أ) أطر استحداث تدابير عديدة اقتصادية تشمل جميع مجالات الاقتصاد للأرقام القياسية لأسعار المنتجات. ونوقشت ورقتان بشأن هذا الموضوع؛

اجتماعات فريق فوربورغ منذ بدئه: <http://www.statcan.ca/secure/english/citygrp/voorborg/template1.html>

الأنشطة المعتمز القيام بها

سيعقد الاجتماع القادم خلال الفترة ١٨-٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ في مدريد. وسيواصل الفريق النظر في المواضيع المقررة خلال اجتماع روما. وسيخصص أول يومين من الاجتماع التالي لبحث الأرقام القياسية لأسعار الإنتاج. وسيواصل العمل المعني بطلب دوائر الأعمال التجارية على الخدمات وعلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وستعمل البلدان، على أساس ثنائي، في المجالات المتفق عليها، وسيضطلع بالعمل خلال السنة. ويتوقع الفريق التوصل إلى استنتاجات، يكون لها آثار بالنسبة لجمع البيانات مستقبلاً، تتصل بخدمات الأنشطة والمنتجات في كل مجال من المجالات المنتقاة بحلول نهاية فترة الثلاث سنوات. وسيبحث الفريق في الاجتماع القادم الذي سيعقد في مدريد، نتائج العمل المضطلع به خلال العام.

ومن المتوقع أنه مع إبلاغ عدد متزايد من البلدان عن تجربتها في تقدير الأسعار في مجالات الاتصالات السلكية واللاسلكية، وخدمات الحواسيب والخدمات المهنية المنتقاة، سيظهر توافق آراء بشأن أكثر المنهجيات والنهج عملية لجمع الإحصاءات المتصلة بأسعار المنتجات والصناعات في مجالات الخدمات المنتقاة، لا سيما في مجالات الاتصالات السلكية واللاسلكية، وخدمات الحواسيب وبعض الخدمات المهنية. وسيكون من الممكن في نهاية فترة الثلاث سنوات استخلاص بعض الاستنتاجات العامة عن محاسن مختلف المنهجيات ومساوئها والإبلاغ عن النهج المستحسن.

وسترسل أية تجربة تتصل بملاءمة الإصدار ١,٠ للتصنيف المركزي للمنتجات أو اقتراحات التنقيح التي يوصي بها أعضاء فريق فوربورغ، إلى فريق الخبراء المعني

ووافق على تقديم مزيد من ردود الفعل إزاء الدراسة الاستقصائية النموذجية المقترحة لجمع البيانات المتعلقة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتعريف محتوى الصناعات والمنتجات.

المؤسسات التي لا تستهدف الربح

نوقش تحديد وتعريف المؤسسات التي لا تستهدف الربح والتي تقدم خدمات إلى الأسر المعيشية كما نوقشت الحاجة إلى سجلات ساتلية لتلك المؤسسات التي لا تستهدف الربح للتمكين من جمع البيانات.

النواتج

استحدثت في الماضي دراسات استقصائية نموذجية لخدمات الحواسيب (دراسة استقصائية نموذجية لخدمات الحواسيب، وأوراق إحصائية، والمجموعة ميم، الرقم ٨١)؛ والاتصالات السلكية واللاسلكية، والخدمات السمعية والمرئية، وخدمات التسويق والبحوث والدعاية، وخدمات التأمين. واستحدثت مؤخرًا دراسات استقصائية نموذجية لخدمات العمالة (١٩٩٧)، وخدمات التعليم (١٩٩٨) والطلب على الخدمات (١٩٩٨، ١٩٩٩).

وجميع الأوراق التي نوقشت خلال اجتماع كريست تشيرش متوفرة في موقع مكتب نيوزيلندا للإحصاءات على الإنترنت (www.stats.govt.nz) وتتصل هذه الأوراق مثلاً بالأسعار (الأوراق المؤقتة بشأن أطر الرقم القياسي للأسعار في جميع مجالات الاقتصاد ونماذج لتجميع الأرقام القياسية لأسعار الإنتاج) ومنهجية التصنيف (الأرقام القياسية لأسعار الإنتاج لمقدمي خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية عبر الأسلاك، وخدمات الحواسيب، وخدمات المحاسبة والخدمات القانونية، والرقم القياسي لحجم نواتج الأعمال المصرفية قائم على مؤشرات الكمية).

وتتوفر في موقع فريق فوربورغ على الإنترنت قائمة كاملة بجميع الأوراق التي قدمت ونوقشت خلال

بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية للنظر فيها خلال الاستكمال القادم للتصنيف المركزي للمنتجات. الحواسيب وخدمات مهنية منتقاة، مثل المحاسبة. وفي غضون ذلك، ستكون التقارير والأوراق متاحة كل سنة؛

(ب) سيعد استبيان نموذجي عن مدخلات الخدمات المشتراة.

مسؤول الاتصال

Isen
Services Division
Statistics Denmark
Sejroegade 11
DK-2100 Kobenhavn O
Denmark
Tel: (+45) 3917 3111
Fax: (+45) 3917 3425
E-mail: pbn@dst.dk

النواتج المتوقعة مستقبلا (التواريخ)

سيعد استبيان نموذجي عن استخدام المؤسسات التجارية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ويقدم إلى الفريق العامل الثاني المعني بمؤشرات مجتمع المعلومات (لعام ٢٠٠٠) التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

ويتوقع في نهاية فترة الثلاث سنوات (٢٠٠١) أن يتحقق ما يلي:

(أ) إعداد تقارير عن الأرقام القياسية لأسعار الانتاج للاتصالات السلكية واللاسلكية، وخدمات